

MSJ1101

Sengko Sengko

Arr. Mangaratua Simanjuntak

SATB with solo trio, unaccompanied

Arranger's note

Sengko-Sengko is a traditional *pantun* (rhyme song) from the Batak people of North Sumatra, Indonesia. Historically, this genre of song played an important role in courtship rituals. Groups of young men would visit the homes of young women at night, singing from outside to announce their presence. The women inside would try to guess who was singing. If they were interested, they would open the door to welcome the visitors.

The young man with the most beautiful voice or the ability to play an instrument, usually a guitar, would naturally draw the most attention. Through witty rhymes and playful melodies, the young men sought to charm and impress their listeners. *Sengko-Sengko* remains one of the most popular and enduring examples of this Batak tradition.

This arrangement draws inspiration from the ornamentation and textures of traditional Batak musical instruments. The vocal writing reflects the rhythmic vitality of the *taganing* (a tuned drum ensemble), the melodic contours of the *hasapi* (a Batak lute), the percussive resonance of the *garantung* (wooden xylophone-like bars), the airy lines of the *sulim* (Batak bamboo flute), and the deep, ceremonial strikes of the *ogung* (gong). These influences lend the piece its distinctive character while honouring the rich musical heritage from which it comes.

Lyrics	English Translation
Met-met dope singkoru da inang, Da nunga dihandang-handangi Met-met dope si boru dainang Da nunga di tandang-tandangi Sengko sengko dainang sirege rege tumba Tudia ma luluang dainang Da goring-goring baen soban dainang Tudia ma luluang dainang da Boru Tobing baen dongan Trialala sirege rege tumba	Bead plant is still young The plant has already been staked and tended The young girl is still too young Yet suitors are already coming to court her (Refrain without direct meaning, sung for rhythm) Mother, where shall we go searching Looking for firewood along the way Mother, where shall we go searching To find friends from the Tobing family (Refrain without direct meaning)

Pronunciation Tips

Double consonants (e.g. “kk” or “dd”) are pronounced with a stronger, more prolonged articulation, like a firm stop between syllables.

“ng” is pronounced like the final sound in “king” [ŋ].

Example:

Singkoru is pronounced *sikkoru* → [sik:oru]

Handang is pronounced *haddang* → [had:aŋ]

Sengko is pronounced as written → [seŋko]

*This arrangement is dedicated to Vox Seraphim Choir
for Singapore International Choir Festival 2018*

Sengko Sengko

For unaccompanied SATB chorus

Traditional Batak

Siddik Sitompul
Arr. Mangaratua Simanjuntak

Calmo (♩=66) ***mf*** **Cheerfully** ♩ = 108

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Body Perc.

pong pong

pong

pong

pong

pong

pong pong di gi dikpong pong di gi dik

SNAPS



Unauthorised duplication
of this score is illegal

6

mf

pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik pong pong di gi dik

10

mf

Si re - ge re - ge tum ba tum - ba

bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi

mf

pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik pong pong di gi dik

13

seng-ko nang seng-ko. Si re - ge re-getum-batum - ba seng-ko nang seng-ko Si

bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi

pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik pong pong di gi dik

16

re - ge re-ge tum batum - ba seng-ko nang seng-ko Si re - ge re-ge tum batum - ba

bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi

pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik pong pong di gi dik

19 Solo Soprano

Met met do - pe sing - ko - ru da - i-nang da-nu - nga

Solo Alto

Met met do - pe sing - ko - ru da - i-nang da-nu - nga

Solo Tenor

Met met do - pe sing - ko - ru da - i-nang da-nu - nga

seng-ko i-nang seng ko.

seng-ko i-nang seng ko.

seng-ko i-nang seng ko.

seng-ko i-nang seng ko.

CLAPS

22

di - han-dang han - dang - i da - i-nang, met met do - pe si -

di - han-dang han - dang - i da - i-nang, met met do - pe si -

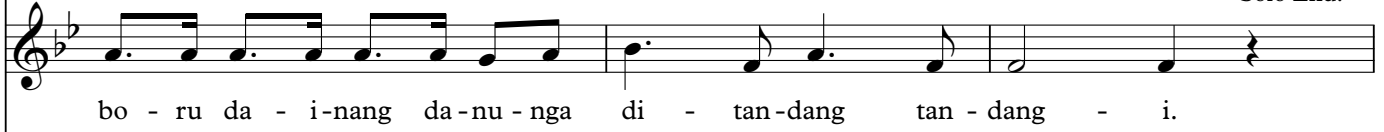
di - han-dang han - dang - i da - i-nang, met met do - pe si -

25

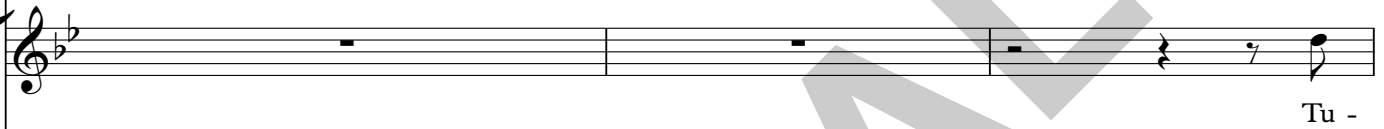
Solo End.



Solo End.



Solo End.



28



This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit
www.muziksea.com

MUZIKSEA

38

Seng-ko seng-ko da i-nang, seng-ko i-nang seng - ko seng-ko.

pol-long tap pol-long seng-ko i-nang seng - ko seng-ko.

pong pong pong di gi di gi seng-ko i-nang seng - ko seng-ko.

pong pong di gi dik seng-ko i-nang seng - ko da seng-ko.

=

41

mf pol-long tap pol-long tap pol-long tap pol-long tap

mf bim bam di gi di gi bim bam di gi di gi bim bam di gi di gi

mf pong pong pong pong pong pong pong pong

f Tri la la tri la la si

mf Pong di gi di gi Pong di gi di gi

43

pol-long tap pol-long tap pol-long tap pol-long seng -

bim bam di gi di gi bim bam di gi di gi bim bam di gi di gi bim bam di gi di gi

pong pong pong pong pong pong pong pong

re - ge re - ge tum - ba si re - ge re - ge tum - ba i-nang seng -

Pong di gi di gi Pong di gi di gi

45

ko seng - ko. *f* Tri la la tri la la si

da seng - ko. *f* Tri la la tri la la si

da seng - ko. *mf* Tri la la, Tri la la

ko seng - ko. *mf* Tri la la tri la la si

da seng - ko. *mf* Tri - la - la tri - la - la la, Tri la la

48

To Coda ♪

re - ge re - ge tum-ba si re - ge re - ge tum-ba i-nang seng - ko seng-ko.

re-ge re - ge tum- ba. re-ge re - ge tum-ba i-nang seng - ko seng-ko.

re - ge re - ge tum-ba si re - ge re - ge tum-ba i-nang seng - ko seng-ko.

re-ge re - ge tum- ba. re-ge re - ge tum-ba i-nang seng - ko seng-ko.

***5th pass (Bars 51–55):** Designated singer to shout out *Emmada!* (ad-lib), evoking the joyful *Tor-tor* dance.

51

Soprano Solo *mf*
Met met do

Alto Solo *mf*
Met met do

Tenor Solo *mf*
Met met do

tap pol - long tap pol - long tap pol - long tap pol - long

bim bam pong di di gi di gi bim bam pong di di gi di gi

pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik

53

****Sing 5 times (on 5th time, D.S. al Coda)**

pe_____ si bo - ru da - i - nang da nu - nga di tan - dang tan - dang - i

pe_____ si bo - ru da - i - nang da nu - nga di tan - dang tan - dang - i

pe_____ si bo - ru da - i - nang da nu - nga di tan - dang tan - dang - i

tap pol - long tap pol - long tap pol - long tap pol - long tap pol - long pong

pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong pong

pong pong di gi dik pong pong di gi dik pong pong pong

** 1st time: SATB only
 2nd time: Add Soprano solo
 3rd time: Add Soprano & Alto solos
 4th-5th times: Tutti (cresc. throughout)

f Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko CLAPS

f Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko CLAPS

f Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko CLAPS

f Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko CLAPS

f CLAPS

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko

f CLAPS

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko

f CLAPS

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko

f CLAPS

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko i - nang seng - ko

==

Soprano Solo

Seng

Alto Solo

Seng

Tenor Solo

Seng

Seng - - ko dai - nang seng -

Seng - - ko dai - nang seng -

Seng - - ko dai - nang seng -

Seng - - ko dai - nang seng -

ko. _____ Ho-ras!

ko. _____ Ho-ras!

ko. _____ Ho-ras!

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko Seng - ko i - nang seng - ko Ho-ras!

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko Seng - ko i - nang seng - ko Ho-ras!

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko Seng - ko i - nang seng - ko Ho-ras!

Seng - ko i - nang seng - ko seng - ko seng - ko Seng - ko i - nang seng - ko Ho-ras!